

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
2. Juni 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/050685 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **H01H 3/40, 3/26**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/013003

(22) Internationales Anmeldedatum:  
17. November 2004 (17.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 54 595.6 21. November 2003 (21.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **ABB TECHNOLOGY AG** [CH/CH]; Affolternstrasse 44, CH-8050 Zürich (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **WALDI, Wolfgang**

[DE/DE]; Ortsstrasse 14, 69226 Nussloch-Maisbach (DE). **HUG, Kuno** [DE/DE]; Steinbachweg 14, 69118 Heidelberg (DE). **BETZ, Thomas** [DE/DE]; Am Knuss 18, 63505 Langenselbold (DE). **THOMAS, Volker** [DE/DE]; Fritz-Erler-Str. 25, 63456 Hanau (DE). **NEUMAIER, Heinrich** [DE/DE]; Hauptstrasse 2, 77756 Hausach (DE). **KLONECKI, Peter** [DE/DE]; Alzeyer Str. 62, 65934 Frankfurt (DE). **RIES, Christian** [DE/DE]; Hinterm Galgen 6, 64839 Münster (DE).

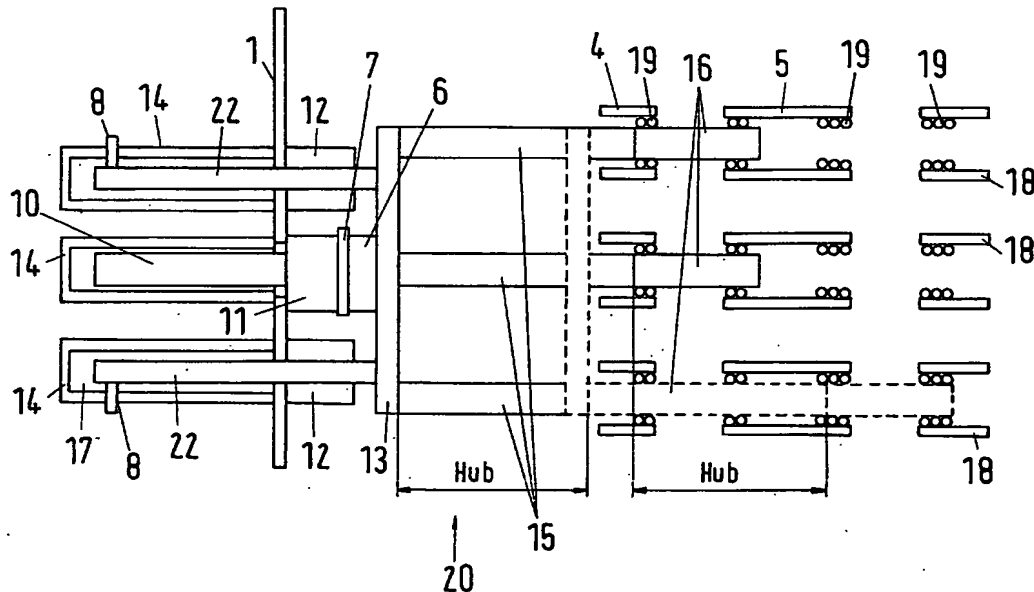
(74) Anwälte: **MILLER, Toivo** usw.; ABB Patent GmbH, Wallstadter Strasse 59, 68526 Ladenburg (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SPINDLE DRIVE FOR A CIRCUIT BREAKER AND/OR EARTHING SWITCH

(54) Bezeichnung: SPINDELANTRIEB FÜR EINEN TRENN-UND/ODER ERDUNGSSCHALTER



(57) Abstract: The invention relates to a spindle drive for a circuit breaker and/or earthing switch. According to the invention, a rotatable spindle nut (11), which is mounted in a spindle housing (6), displaces a spindle (10) in a translatory manner, thus displacing contact elements of the switching device. The invention is characterised in that the spindle (10) actuates a contact pin (16) that is configured in a contact carrier (5) by means of a connection yoke (13) that is common to all phases or poles and an isolating bar (15) for each phase or pole.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/050685 A1



KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

**(84) Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

**(57) Zusammenfassung:** Die Erfindung bezieht sich auf einen Spindelantrieb für einen Trenn und/oder Erdungsschalter, wobei eine drehbeweglich in einem Spindelmuttergehäuse (6) gelagerte Spindelmutter (11) eine Spindel (10) translatorisch bewegt und hierdurch Kontaktierungselemente des Schaltgerätes translatorisch verschiebbar sind, wobei die Spindel (10) über ein für alle Phasen bzw. Pole gemeinsames Verbindungsjoch (13) und eine Isolationsstange (15) je Phase bzw. Pol einen in einem Kontaktträger (5) geführten Kontaktstift (16) betätigt.